

CERTIFICADO de Conformidade

Certificado número *Certificate number* DEKRA 23.0003X **Número da revisão** *Revision number:* 1

Solicitante
Applicant

OPTME IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE PRODUTOS LTDA (RAGB)
Av. Presidente Vargas, 2121 - Sala 1309
CEP 14020-260 - Ribeirão Preto, SP – Brasil
CNPJ: 19.739.452/0001-18

Produto
Product

Repetidor HART-Transparente
Hart-Transparent Repeater

Família
Family

Isoladoras
Isolators

Tipo / Modelo
Type / Model

9106B1A, 9106B1B, 9106B2A, 9106B2B, 9106A1A, 9106A1B, 9106A2A e and 9106A2B

Programa de certificação ou Portaria

Portaria Inmetro N° 115:2022; Portaria Inmetro N° 200:2021 (RGCP)
INMETRO Regulation No. 115:2022; INMETRO Regulation No. 200:2021 (RGCP)

Modelo de certificação
Certification model

5 - Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaios no Produto
5 - Model with Evaluation of the Quality Management System of the Product, Production Process and Tests on the Product.

Data de emissão
Date of issue

12 dezembro de 2023
12 December 2023

Data de revisão
Revision date

5 de dezembro de 2025
5 December 2025

Data de validade
Expiry date

12 dezembro de 2029
12 December 2029

A DEKRA, como um Organismo de Certificação acreditado pela CGCRE (Coordenação Geral de Acreditação do Inmetro), por meio deste, concede o direito de uso do Selo de Identificação da Conformidade conforme Anexo II da Portaria do Inmetro N° 115:2022. A marcação completa do equipamento deve também incluir o seguinte:
DEKRA, as a Certification Body accredited by CGCRE (Coordenação Geral de Acreditação do Inmetro), hereby grants the right to use the Inmetro Conformity Identification Seal conform Annex II of Inmetro Regulation No. 115:2022. The complete marking of the equipment shall also include the following:

Ex ec nC IIC T4 Gc (9106A.., 9106B..)

Certificado de Conformidade é válido somente se acompanhado das páginas de 1 a 9.
This Certificate of Conformity is only valid when accompanied by pages 1 to 9.

DEKRA TESTING, INSPECTION & CERTIFICATION LTDA


R. Schuller

Gerente de Certificação
Certification Manager

© Somente é permitida a publicação integral deste certificado e dos relatórios anexos
Integral publication of this certificate and adjoining reports is allowed



Certificado número *Certificate number*

DEKRA 23.0003X

Número da revisão *Revision number:* 1**Data de emissão** *Date of issue*

12 de dezembro de 2023 12 December 2023

Data de revisão *Revision date*

5 de dezembro de 2025 5 december 2025

[Ex ia Ga] IIC/IIB/IIA (9106B..)
[Ex ia Da] IIIC (9106B..)
[Ex ia Ma] I (9106B..)

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante. *The installation, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery activities of the equipment are the responsibility of the users and must be performed in accordance with the requirements of current technical standards and the manufacturer's recommendations.*

A DEKRA, por meio deste, declara que o produto acima mencionado foi certificado com base em um ensaio de tipo de acordo com as normas acima mencionadas, em inspeção do local de produção realizada com base em programa de certificação e portarias do Inmetro acima mencionadas, e nos termos do contrato de certificação de número 2276225.

DEKRA hereby declares that the above-mentioned product has been certified on the basis of a type test according to the above mentioned standards, an inspection of the production location on the basis of above-mentioned certification programs and INMETRO directives and terms of certification agreement with number 2276225.

Localização da fábrica*Factory location*

PR electronics A/S
Lerbakken 10
8410 Rønde
Dinamarca - Denmark

Normas aplicáveis*Applicable standards*

ABNT NBR IEC 60079-0:2020 Versão Corrigida:2024
ABNT NBR IEC 60079-7:2018 Versão Corrigida:2022
ABNT NBR IEC 60079-11:2013 Versão Corrigida:2017
ABNT NBR IEC 60079-15:2019 Versão Corrigida:2023



Certificado número *Certificate number*
Data de emissão *Date of issue*
Data de revisão *Revision date*

DEKRA 23.0003X Número da revisão *Revision number:* 1
 12 de dezembro de 2023 *12 December 2023*
 5 de dezembro de 2025 *5 december 2025*

NOMENCLATURA

NOMENCLATURE

Esta nomenclatura especifica os tipos de equipamentos que são aprovados no escopo deste certificado. Ela esclarece apenas os números que afetam os tipos de proteção do equipamento.

This nomenclature specifies the equipment types that are approved within the scope of this certificate. It clarifies only the numerals which affect the types of protection of the equipment.

Notação do(s) módulo(s) pertencente(s) à família abrangida por este certificado:

Notation of the module(s) belonging to the family covered by this certificate:

Marca <i>Brand</i>	Modelo <i>Model</i>	Descrição <i>Description</i>	Código de barras comercial (quando existentes) de todas as versões <i>Commercial bar code (if existing) of all versions</i>
PR Electronics A/S	9106B1A, 9106B1B, 9106B2A, 9106B2B, 9106A1A, 9106A1B, 9106A2A, 9106A2B	<p>Repetidor HART-Transparente <i>Hart-Transparent Repeater</i></p> <p>O repetidor transparente HART, tipos 9106B*A, 9106A*A são versões de um canal e os tipos 9106B*B, 9106A*B são versões de dois canais. <i>The HART-Transparent Repeater, Types 9106B*A, 9106A*A are one channel version and Types 9106B*B, 9106A*B are two channel version.</i></p> <p>Tipo de proteção: Ex i (somente 9106B..) Tipo de proteção: Ex e <i>Type of protection: Ex i (9106B.. only)</i> <i>Type of protection: Ex e</i></p>	não aplicável <i>not applicable</i>

Matéria-prima, dimensões, texturas e/ou revestimentos, partes e/ou acessórios

Raw material, dimensions, textures and/or covers, parts and /or accessories.

Não aplicável

Not applicable

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

OPTIONAL ACCESSORIES

Módulo, Modelo 4501

Display, Type 4501



DESCRIÇÃO

DESCRIPTION

O repetidor transparente HART, tipos 9106B1A, 9106B1B, 9106B2A, 9106B2B e tipos 9106A1A, 9106A1B, 9106A2A, 9106A2B para montagem em trilho, é uma barreira de isolamento energizada de 24 V que serve como repetidor. O Repetidor transfere o sinal de corrente intrinsecamente seguro de 4-20 mA (com comunicação HART) de um transmissor alimentado por loop ou de uma fonte de corrente ativa para um sinal de saída (com comunicação HART) não intrinsecamente seguro de 4-20 mA.

The HART-Transparent Repeater, Types 9106B1A, 9106B1B, 9106B2A, 9106B2B and Types 9106A1A, 9106A1B, 9106A2A, 9106A2B for rail mounting, is a 24 V powered isolating barrier that serves as a repeater. The repeater transfers the intrinsically safe 4 - 20 mA current signal (with HART communication) of either a loop powered transmitter or an active current source to a non-intrinsically safe 4 - 20 mA output signal (with HART communication).

Os repetidores são alimentados através de terminais na parte superior do módulo, ou através do Power Rail 9400.

The Repeater is supplied via terminals at the top of the module, or via Power Rail Type 9400.

O módulo display 4501 removível pode ser utilizado para programação do repetidor.

Removable display module 4501 can be used for programming of the Repeater.

O repetidor transparente HART, tipos 9106B*A, 9106A*A são versões com um canal e os tipos 9106B*B, 9106A*B são versões de dois canais. *The HART-Transparent Repeater, Types 9106B*A, 9106A*A are one channel version and Types 9106B*B, 9106A*B are two channel version.*

Faixa de temperatura ambiente -20 °C a +60 °C.

Ambient temperature range -20 °C to +60 °C.

ESPECIFICAÇÕES ELÉTRICAS

ELECTRICAL DATA

Todos os tipos de repetidor

All Repeater Types

Alimentação (terminais 31, 32 e contato traseiro): $U = 19,2...31,2$ Vdc.

Supply (terminals 31, 32 and rear contacts): $U = 19,2...31,2$ Vdc.

Relé de Status (terminais 33 e 34):

$U \leq 32$ Vac ou $U \leq 32$ Vdc $I \leq 0,5$ Aac ou $I \leq 1$ Adc respectivamente

Se o equipamento é instalado fora de área classificada, os parâmetros são os seguintes:

$U \leq 110$ Vdc ou $U \leq 125$ Vac, $I \leq 0,3$ Adc ou $I \leq 0,5$ Aac respectivamente

Status-Relay output (terminals 33, 34):

$U \leq 32$ Vac or 32 Vdc, $I \leq 0,5$ Aac or $I \leq 1$ Adc respectively.

If the Repeater is installed outside the hazardous area, the following data for the relay contacts apply:

$U \leq 110$ Vdc or 125 Vac, $I \leq 0,3$ Adc or $I \leq 0,5$ Aac respectively.

Saídas (terminais 11, 12 resp. 13, 14): $I = 4...20$ mA

Outputs (terminals 11, 12 resp. 13, 14): $I = 4...20$ mA.

Para todos os circuitos acima: $U_m = 253$ Vac (frequência máx. = 400 Hz)

For all circuits above: $U_m = 253$ Vac (max. frequency 400 Hz).



Tipos de repetidor 9106B1A, 9106B1B, 9106B2A, 9106B2B

Repeater Types 9106B1A, 9106B1B, 9106B2A, 9106B2B

Entrada de corrente de loop (terminais 43, 44, respectivamente, terminais 53, 54):
no tipo de proteção segurança intrínseca Ex ia IIC/IIB/IIA/IIIC/I, com os seguintes valores máximos:
para Tipo 9106B1A e Tipo 9106B1B:

$U_o = 27,5 \text{ V}$; $I_o = 92,6 \text{ mA}$; $P_o = 0,64 \text{ W}$;

$C_o = 0,084 \mu\text{F}$ (IIC) ou $0,67 \mu\text{F}$ (IIB) ou $2,23 \mu\text{F}$ (IIA) ou $3,94 \mu\text{F}$ (I) ;

$L_o = 4,15 \text{ mH}$ (IIC) ou $16,59 \text{ mH}$ (IIB) ou $33,17 \text{ mH}$ (IIA) ou $54,42 \text{ mH}$ (I);

$L_o/R_o = 223 \mu\text{H}/\Omega$ (IIB) ou $447 \mu\text{H}/\Omega$ (IIA) ou $733 \mu\text{H}/\Omega$ (I)

Loop current input (terminals 43, 44 resp. terminals 53, 54):

in type of protection intrinsic safety Ex ia IIC/IIB/IIA/IIIC/I, with following maximum values:

for Type 9106B1A and Type 9106B1B:

$U_o = 27,5 \text{ V}$; $I_o = 92,6 \text{ mA}$; $P_o = 0,64 \text{ W}$;

$C_o = 0,084 \mu\text{F}$ (IIC) or $0,67 \mu\text{F}$ (IIB) or $2,23 \mu\text{F}$ (IIA) or $3,94 \mu\text{F}$ (I) ;

$L_o = 4,15 \text{ mH}$ (IIC) or $16,59 \text{ mH}$ (IIB) or $33,17 \text{ mH}$ (IIA) or $54,42 \text{ mH}$ (I);

$L_o/R_o = 223 \mu\text{H}/\Omega$ (IIB) or $447 \mu\text{H}/\Omega$ (IIA) or $733 \mu\text{H}/\Omega$ (I)

para o Modelos 9106B2A e Modelo 9106B2B:

$U_o = 25,3 \text{ V}$; $I_o = 96 \text{ mA}$; $P_o = 0,61 \text{ W}$;

$C_o = 0,104 \mu\text{F}$ (IIC) ou $0,818 \mu\text{F}$ (IIB) ou $2,85 \mu\text{F}$ (IIA) ou $4,74 \mu\text{F}$ (I);

$L_o = 3,86 \text{ mH}$ (IIC) ou $15,43 \text{ mH}$ (IIB) ou $30,86 \text{ mH}$ (IIA) ou $50,64 \text{ mH}$ (I).

$L_o/R_o = 234 \mu\text{H}/\Omega$ (IIB) ou $468 \mu\text{H}/\Omega$ (IIA) ou $769 \mu\text{H}/\Omega$ (I)

Para o subgrupo IIIC aplicam-se os parâmetros do subgrupo IIB.

for Type 9106B2A and Type 9106B2B:

$U_o = 25,3 \text{ V}$; $I_o = 96 \text{ mA}$; $P_o = 0,61 \text{ W}$;

$C_o = 0,104 \mu\text{F}$ (IIC) or $0,818 \mu\text{F}$ (IIB) or $2,85 \mu\text{F}$ (IIA) or $4,74 \mu\text{F}$ (I);

$L_o = 3,86 \text{ mH}$ (IIC) or $15,43 \text{ mH}$ (IIB) or $30,86 \text{ mH}$ (IIA) or $50,64 \text{ mH}$ (I).

$L_o/R_o = 234 \mu\text{H}/\Omega$ (IIB) or $468 \mu\text{H}/\Omega$ (IIA) or $769 \mu\text{H}/\Omega$ (I)

For group IIIC, the parameters of group IIB apply.

Entrada corrente (terminais 41, 42 resp. terminais 51, 52):

No tipo de proteção segurança intrínseca Ex ia IIC/IIB/IIA/IIIC/I, para ligação a um circuito de segurança intrínseca certificada, possuem os seguintes valores máximos:

$U_i = 30 \text{ V}$; $I_i = 120 \text{ mA}$; $P_i = 0,85 \text{ W}$; $C_i = 2 \text{ nF}$; $L_i = 0 \mu\text{H}$; $U_o = 0 \text{ V}$; $I_o = 0 \text{ mA}$; $P_o = 0 \text{ mW}$.

Current input (terminals 41, 42 resp. terminals 51, 52):

in type of protection intrinsic safety Ex ia IIC/IIB/IIA/IIIC/I, for connection to a certified intrinsically safe circuit, with following maximum values:

$U_i = 30 \text{ V}$; $I_i = 120 \text{ mA}$; $P_i = 0,85 \text{ W}$; $C_i = 2 \text{ nF}$; $L_i = 0 \mu\text{H}$; $U_o = 0 \text{ V}$; $I_o = 0 \text{ mA}$; $P_o = 0 \text{ mW}$.

A entrada de corrente e a entrada de corrente do loop de um canal não são aplicadas simultaneamente.

Current input and Loop current input of one channel are not applied simultaneously.

Ambos os canais (terminais 41...44 e terminais 51...54) são isolados galvanicamente de forma infalível dos outros circuitos de alimentação e saídas não intrinsecamente seguras.

Both channels (terminals 41...44 and terminals 51...54) are infallibly galvanically isolated from each other and from the non-intrinsically safe supply and output circuits.

Combinação da entrada de corrente do loop do canal 1 (terminais 43, 44) e corrente de entrada do canal 2 (terminais 51, 52) em série, onde o terminal 43 é conectado ao terminal 51:

Combination of Loop current input of channel 1 (terminals 43, 44) and Current input of channel 2 (terminals 51, 52) in series, where terminal 43 is connected to terminal 51:



O circuito de corrente loop (terminais 44 e 52) é do tipo de proteção de segurança intrínseca Ex ia IIC/IIB/IIA/IIIC/I, com os seguintes valores máximos:

Loop current circuit (terminals 44 and 52) is in type of protection intrinsic safety Ex ia IIC/IIB/IIA/IIIC/I, with following maximum values:

para o Modelo 9106B1A e Modelo 9106B1B:

$U_o = 27,5 \text{ V}$; $I_o = 92,6 \text{ mA}$; $P_o = 0,64 \text{ W}$;
 $C_o = 0,084 \text{ }\mu\text{F}$ (IIC) ou $0,67 \text{ }\mu\text{F}$ (IIB) ou $2,23 \text{ }\mu\text{F}$ (IIA) ou $3,94 \text{ }\mu\text{F}$ (I);
 $L_o = 4,15 \text{ mH}$ (IIC) ou $16,59 \text{ mH}$ (IIB) ou $33,17 \text{ mH}$ (IIA) ou $54,42 \text{ mH}$ (I);
 $L_o/R_o = 223 \text{ }\mu\text{H}/\Omega$ (IIB) ou $447 \text{ }\mu\text{H}/\Omega$ (IIA) ou $733 \text{ }\mu\text{H}/\Omega$ (I)

for Type 9106B1A and Type 9106B1B:

$U_o = 27,5 \text{ V}$; $I_o = 92,6 \text{ mA}$; $P_o = 0,64 \text{ W}$;
 $C_o = 0,084 \text{ }\mu\text{F}$ (IIC) or $0,67 \text{ }\mu\text{F}$ (IIB) or $2,23 \text{ }\mu\text{F}$ (IIA) or $3,94 \text{ }\mu\text{F}$ (I) ;
 $L_o = 4,15 \text{ mH}$ (IIC) or $16,59 \text{ mH}$ (IIB) or $33,17 \text{ mH}$ (IIA) or $54,42 \text{ mH}$ (I);
 $L_o/R_o = 223 \text{ }\mu\text{H}/\Omega$ (IIB) or $447 \text{ }\mu\text{H}/\Omega$ (IIA) or $733 \text{ }\mu\text{H}/\Omega$ (I)

para o Modelo 9106B2A e Modelo 9106B2B:

$U_o = 25,3 \text{ V}$; $I_o = 96 \text{ mA}$; $P_o = 0,61 \text{ W}$;
 $C_o = 0,104 \text{ }\mu\text{F}$ (IIC) ou $0,818 \text{ }\mu\text{F}$ (IIB) ou $2,85 \text{ }\mu\text{F}$ (IIA) ou $4,74 \text{ }\mu\text{F}$ (I);
 $L_o = 3,86 \text{ mH}$ (IIC) ou $15,43 \text{ mH}$ (IIB) ou $30,86 \text{ mH}$ (IIA) ou $50,64 \text{ mH}$ (I).
 $L_o/R_o = 234 \text{ }\mu\text{H}/\Omega$ (IIB) ou $468 \text{ }\mu\text{H}/\Omega$ (IIA) ou $769 \text{ }\mu\text{H}/\Omega$ (I)

for Type 9106B2A and Type 9106B2B:

$U_o = 25,3 \text{ V}$; $I_o = 96 \text{ mA}$; $P_o = 0,61 \text{ W}$;
 $C_o = 0,104 \text{ }\mu\text{F}$ (IIC) or $0,818 \text{ }\mu\text{F}$ (IIB) or $2,85 \text{ }\mu\text{F}$ (IIA) or $4,74 \text{ }\mu\text{F}$ (I);
 $L_o = 3,86 \text{ mH}$ (IIC) or $15,43 \text{ mH}$ (IIB) or $30,86 \text{ mH}$ (IIA) or $50,64 \text{ mH}$ (I).
 $L_o/R_o = 234 \text{ }\mu\text{H}/\Omega$ (IIB) or $468 \text{ }\mu\text{H}/\Omega$ (IIA) or $769 \text{ }\mu\text{H}/\Omega$ (I)

Para o subgrupo IIIC aplicam-se os parâmetros do subgrupo IIB.

For group IIIC, the parameters of group IIB apply.

A combinação de ambas as entradas (terminais 41, 42 resp. terminais 51, 52) em série, com terminal 41 conectado ao terminal 52:

Entrada corrente (terminais 42 e 51) é do tipo de proteção de segurança intrínseca Ex ia IIC/IIB/IIA/IIIC/I, para conexão a um circuito certificado por segurança intrínseca, com os seguintes valores máximos:

$U_i = 30 \text{ V}$; $I_i = 120 \text{ mA}$; $P_i = 0,85 \text{ W}$; $C_i = 4 \text{ nF}$; $L_i = 0 \text{ }\mu\text{H}$; $U_o = 0 \text{ V}$; $I_o = 0 \text{ mA}$; $P_o = 0 \text{ mW}$.

Combination of both Current inputs (terminals 41, 42 resp. terminals 51, 52) in series, where terminal 41 is connected to terminal 52: Current input (terminals 42 and 51) is in type of protection intrinsic safety Ex ia IIC/IIB/IIA/IIIC/I, for connection to a certified intrinsically safe circuit, with following maximum values:

$U_i = 30 \text{ V}$; $I_i = 120 \text{ mA}$; $P_i = 0,85 \text{ W}$; $C_i = 4 \text{ nF}$; $L_i = 0 \text{ }\mu\text{H}$; $U_o = 0 \text{ V}$; $I_o = 0 \text{ mA}$; $P_o = 0 \text{ mW}$.

Os modelos 9106Axx diferem apenas na versão do firmware.

9106Axx models differ only in firmware version.



CONDIÇÕES ESPECIAIS DE UTILIZAÇÃO SEGURA, QUANDO APLICÁVEL:

SPECIAL CONDITIONS OF SAFE USE, IF APPLICABLE:

O equipamento deve ser instalado em um ambiente controlado com a poluição adequadamente reduzida, limitada a grau de poluição 2 ou melhor.

The equipment shall be installed in a controlled environment with suitably reduced pollution, limited to pollution degree 2 or better.

Os circuitos não intrinsecamente seguros devem ser limitados à categoria de sobretensão I/II conforme definido na IEC 60664-1.

The non intrinsically safe circuits shall be limited to overvoltage category I/II as defined in IEC 60664-1.

Se o repetidor transparente HART for instalado em uma atmosfera explosiva onde o nível de proteção Gc do equipamento é necessário, as seguintes condições específicas de uso se aplicam:

- O Repetidor Transparente HART deve ser instalado em um invólucro do tipo de proteção Ex e, proporcionando grau de proteção de no mínimo IP54. Os dispositivos de entrada de cabos e os elementos de vedação devem atender aos mesmos requisitos.
- O Módulo de Display Removível 4501, quando conectado ao Repetidor Transparente HART, não pode ser danificado e deve estar livre de poeira e umidade.

If the HART Transparent Repeater is installed in an explosive atmosphere where equipment protection level Gc is required, the following specific conditions of use apply:

- The HART Transparent Repeater shall be installed in an enclosure in type of protection Ex e, providing a degree of protection of at least IP54. Cable entry devices and blanking elements shall fulfil the same requirements.
- Removable Display Module 4501, when connected to the HART Transparent Repeater, may not be damaged and shall be free of dust and moisture.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

INSTALLATION INSTRUCTIONS

As instruções fornecidas com o equipamento devem ser seguidas detalhadamente para assegurar uma operação segura.

The instructions provided with the equipment shall be followed in detail to assure safe operation.

Os produtos devem ser instalados em conformidade com as normas aplicáveis para instalações elétricas em atmosferas explosivas.

The products must be installed in compliance with the applicable standards for electrical facilities in explosive atmospheres.



Certificado número *Certificate number*
Data de emissão *Date of issue*
Data de revisão *Revision date*

DEKRA 23.0003X Número da revisão *Revision number:* 1
12 de dezembro de 2023 *12 December 2023*
5 de dezembro de 2025 *5 december 2025*

LISTA DOS DOCUMENTOS DA CERTIFICAÇÃO

LIST OF CERTIFICATION DOCUMENTS

Número de Relatório de Ensaios
Test report number

Rev0: 227622500-2 Issue 0 (2023-12-12)
Rev1: 227622500-2 Issue 1 (2025-12-05)
DEKRA Certification B.V.

DEKRA arquivo número do projeto
DEKRA file number

227622500-2
230433400-2

Relatório de Inspeção de Fábrica
Factory Inspection Report

226403100 (2023-11-06)
229297100 (2025-05-06)
DEKRA Certification B.V.

Relatório de inspeção de tratamento de reclamações de clientes
Customer complaint handling Inspection Report

227622500 (2023-05-16)
DEKRA Certification B.V.
229756600 (2025-04-28)
DEKRA TESTING, INSPECTION & CERTIFICATION LTDA

Relatório de ensaio original
Original test report

NL/DEK/ExTR11.0097/04 (2020-06-23)
DEKRA Certification B.V.
Meander 1051, 6825 MJ Arnhem, The Netherlands

Número do certificado de conformidade original
Original compliance certificate number

IECEX DEK 11.0084X issue 3.



Certificado número *Certificate number*
Data de emissão *Date of issue*
Data de revisão *Revision date*

DEKRA 23.0003X Número da revisão *Revision number:* 1
12 de dezembro de 2023 *12 December 2023*
5 de dezembro de 2025 *5 december 2025*

HISTÓRICO DA CERTIFICAÇÃO

CERTIFICATION HISTORY

		Número da edição: 0
		<i>Issue number:</i>
Número e data de revisão 0	2023-12-12	Emissão inicial
<i>Revision number and date</i>		<i>Initial release</i>
Número da revisão 1	2025-12-05	Alteração no desenho do rótulo da embalagem.
<i>Revision number</i>		<i>Change in package label drawing.</i>

OBSERVAÇÕES

REMARKS

O produto e quaisquer variações aceitáveis no mesmo estão especificados no certificado e nos documentos aqui referenciados.

The product and any acceptable variation thereto is specified in this certificate and the documents herein referred to.

A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações do OCP previstas nos RACs específicos. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do INMETRO.

The validity of this Certificate of Conformity is subject to the realization of regular continuance evaluations and the processing of any possible non-compliance in accordance with guidelines issued by the Product Certification Body and specified in the particular Compliance Evaluation Requirements. To check the current condition of validity of this Certificate of Conformity, the database of products and services certified by INMETRO must be consulted.

O uso do Selo de Identificação da Conformidade deve ser aplicado ao produto conforme estabelece a Portaria do INMETRO Nº 115:2022 no Anexo II, pela duração do contrato de certificação do INMETRO (para o número, consulte a página 2) e de acordo com as condições do contrato de certificação.

The use of the Seal of Conformity Identification shall be applied to the product according to the INMETRO Regulation No. 115:2022 in Annex II for the duration of the INMETRO certification agreement (for the number refer to page 2) and under the conditions of the certification agreement.

Se o sinal "X" for colocado após o número do certificado, ele indica que o equipamento está sujeito as condições de uso específicas informadas neste certificado.

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to Specific Conditions of Use specified in this certificate.

A versão inglesa deste certificado prevalece em caso de discrepância.

The English version in this certificate is leading. In case of any discrepancy, the binding version is the English text.

Avaliado por

Checked by

R. Schuller



5 de dezembro de 2025

5 December 2025

